



中俄两国元首共同签署联合声明

## 相互尊重对方主权及领土完整



## 习近平：中俄是最重要的战略伙伴

国家主席习近平3月22日在莫斯科克里姆林宫同俄罗斯总统普京举行会谈。两国元首就中俄关系及重大国际和地区问题深入交换意见，就加强中俄全方位战略合作达成重要共识。

普京热烈欢迎习近平访问俄罗斯。普京表示，习近平主席出访的第一个国家选择俄罗斯，显示了双方对发展俄中关系的高度重视以及这一关系的特殊性和战略性。这是一次具有历史意义的访问，相信一定会取得丰硕成果，有力推动俄中全面战略合作伙伴关系发展。

习近平强调，中俄互为最主要、最重要的战略合作伙伴，深化中俄全面战略合作伙伴关系，在两国外交全局和对外关系中都占据优先的战略地位。面对复杂多变的国际形势和依然严峻的国际经济环境，中俄要更加紧密地加强全方位战略合作。双方要重点加大相互政治支持，坚定支持对方维护国家主权、安全、发展利益的努力，坚定支持对方走符合本国国情的发展道路，坚定支持对方发展

复兴；全面扩大务实合作，把两国高水平的政治关系优势转化为实际成果，实现共同发展；密切在国际和地区事务中协调配合，坚决维护两国共同战略安全，坚决维护联合国宪章宗旨和原则及国际关系基本准则，维护二战成果和战后国际秩序，维护国际公平正义，促进世界和平、稳定、繁荣。

普京完全赞同习近平对两国关系的评价。他表示，俄中对许多重大问题看法一致。两国都致力于国家发展振兴，共同利益广泛，合作前景广阔。近年来，俄中关系快速发展，高层交往密切，双边贸易额大幅提升，人文交流日益紧密，在双边及国际事务中开展了高水平合作。事实证明，俄中全面战略合作伙伴关系符合两国人民利益，也成为当今国际关系中的重要积极因素。俄方愿加强两国战略合作。

## 双方就务实合作进行了深入探讨

双方就务实合作进行了深入探讨。双方认为，中俄开展大规模经济合作时机和条件已经成熟。要从全局和长远角度，充分挖掘互补优势和发展潜力，重视加强经贸合作，共同提高各自经济实力和国际竞争力。要充分发挥两国政府间及各部门各领域合作机制作用，积极开展战略性大项目合作，联合研发、联合生产，扎实推进联合研制重型直升机、远程宽体客机等项目。要加强贸易、投资、工业、林业、高技术、航空航天、基础设施建设等领域合作。继续改善贸易结构，提高贸易质量，扩大贸易领域，提前实现2015年双边贸易额1000亿美元的目标。

双方认为，中俄能源合作是全面和全方位的，旨在实现互利双赢。双方将积极落实就增供原油、修建天然气管道、中方进口俄罗斯液化天然气、建设合资炼油厂达成的共识。扩大核能、电力、煤炭领域合作。

双方决定，统筹协调两国地方合作，加快推进跨境铁路、公路桥等通道建设，加强在生态环境、跨境水资源保护等方面合作。

在人文领域，双方表示要重视青年交流，鼓励两国高校交往，增加互派留学生名额，2014年和2015年互办中俄青年友好交流年。双方要共同搞好互办“旅游年”活动。要加强卫生医药领域合作。中方感谢俄方对修复和保护中共六大会议址给予的支持。中方支持俄罗斯叶卡捷琳堡申办2020年世博会。

双方将密切在联合国、上海合作组织、金砖国家等框架内的合作，就亚太事务、朝鲜半岛和西亚北非局势加强沟通协调，共同推动国际关系民主化，维护世界和平与发展。

双方批准了《中俄睦邻友好合作条约》实施纲要(2013年至2016年)。

两国元首表示，愿共同努力，承前启后，继往开来，把中俄关系维护好、发展好，造福两国人民。

会谈后，两国元首共同签署了《中华人民共和国和俄罗斯联邦关于合作共赢、深化全面战略合作伙伴关系的联合声明》，双方强调尊重各国主权和领土完整，尊重世界文明多样性和国家发展道路多样化，尊重和维持各国人民自主选择社会制度的权利。

## 中华人民共和国和俄罗斯联邦关于合作共赢、深化全面战略合作伙伴关系的联合声明(摘选)

双方支持对方自主选择发展道路和社会政治制度的权利，在涉及对方主权、领土完整、安全等核心利益问题上相互坚定支持。

双方将继续保持密切、互信的高层交往，进一步发挥元首、总理、议长年度互访、战略安全磋商、外交部门磋商及中俄友好、和平与发展委员会等其他中俄国家和民间合作与交流机制的作用。

中俄面临的战略任务是把两国前所未有的高水平政治关系优势转化为经济、人文等领域的务实合作成果。

实现经济合作量和质的平衡发展，实现双边贸易额2015年前达到1000亿美元，2020年前达到2000亿美元，促进贸易结构多元化。

在双边贸易、直接投资、信贷等领域推广使用本币。

积极开展在石油、天然气、煤炭、电力和新能源等能源领域的合作，构建牢固的中俄能源战略合作关系，共同维护两国、地区以及世界的能源安全。

继续在和平利用核能领域密切协作。

有效落实中俄人文合作行动计划，顺利举办俄罗斯“中国旅游年”各项活动。

在机制化和长期化的基础上扩大两国青年交流，筹办2014年至2015年中俄互办青年友好交流年活动。

加强环保领域合作，改善跨界水体水质，保护生物多样性，提高跨界突发环境事件通报和紧急救灾体系的效能。

深化高科技领域合作，推动开展从合作研发、创新到成果商业化、产业化的科技合作。

据新华社电